

Statutory Declaration / Eidesstattliche Erklärung / Déclaration sur l'honneur

This document concerns place of residence and marital status at the time of the birth of a child and is to be completed by the foreign parent of a Swiss child born out of wedlock in order to register the birth of the child with the Swiss civil status authorities.

Dieses Dokument betrifft den gesetzlichen Wohnsitz und den Zivilstand zum Zeitpunkt der Geburt eines Kindes und ist vom ausländischen Elternteil eines ausserehelich geborenen Schweizer Kindes auszufüllen, um die Geburt des Kindes bei der schweizerischen Zivilstandsbehörde anzumelden.

Ce document concerne le lieu de résidence et l'état civil au moment de la naissance d'un enfant et doit être rempli par le parent étranger d'un enfant suisse né hors mariage afin d'enregistrer sa naissance auprès des autorités suisses de l'état civil.

Details of the foreign parent:

Angaben zum ausländischen Elternteil:

Données du parent étranger:

First Name(s): _____

Vorname(n):

Prénom(s):

Last Name: _____

Nachname:

Nom:

Place of birth: _____

Geburtsort:

Lieu de naissance:

Date of birth: _____

Geburtsdatum:

Date de naissance:

Nationalities: _____

Nationalitäten:

Nationalités:

Current residential address: _____

Aktuelle Adresse des gesetzlichen Wohnsitzes:

Adresse actuelle du domicile légal:

Residential address at the time of the birth of the child: _____

Adresse des gesetzlichen Wohnsitzes zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes:

Adresse du domicile légal au moment de la naissance de l'enfant :

Current marital status:

Aktueller Zivilstand:

État civil actuel:

single, never married:

ledig, nie verheiratet:

célibataire, jamais été marié(e):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

married:

verheiratet:

marié(e):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

divorced:

geschieden:

divorcé(e):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

widowed:

verwitwet:

veuf(ve):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

registered partnership (same sex marriage):

eingetragene Partnerschaft (gleichgeschlechtliche Ehe):

partenariat enregistré (entre personnes du même sexe):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

dissolved partnership (same sex marriage):

aufgelöste Partnerschaft (gleichgeschlechtliche Ehe):

partenariat dissous (entre personnes du même sexe):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

Marital status at the time of the birth of the child:

Zivilstand zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes:

État civil au moment de la naissance de l'enfant:

single, never married:

ledig, nie verheiratet:

célibataire, jamais été marié(e):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

married:

verheiratet:

marié(e):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

divorced:

geschieden:

divorcé(e):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

widowed:

verwitwet:

veuf(ve):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

registered partnership (same sex marriage):

eingetragene Partnerschaft (gleichgeschlechtliche Ehe):

partenariat enregistré (entre personnes du même sexe):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

dissolved partnership (same sex marriage):

aufgelöste Partnerschaft (gleichgeschlechtliche Ehe):

partenariat dissous (entre personnes du même sexe):

Yes

Ja

oui

or

oder

ou

No

Nein

non

Details of the child:

Angaben zum Kind:
Données de l'enfant:

First Name(s): _____
Vorname(n):
Prénom(s):

Last Name: _____
Nachname:
Nom:

Place of birth: _____
Geburtsort:
Lieu de naissance:

Date of birth: _____
Geburtsdatum:
Date de naissance:

Nationalities: _____
Nationalitäten:
Nationalités:

Current address: _____
Aktuelle Adresse:
Adresse actuelle:

I hereby declare under oath that all information provided is true and correct.

Ich erkläre hiermit unter Eid, dass alle Angaben wahrheitsgemäss und korrekt sind.

Je déclare sur l'honneur que toutes les informations fournies sont véridiques et correctes.

Place and Date: _____
Ort und Datum:
Lieu et date:

Signature: _____
Unterschrift:
Signature:

Certification by a notary public or solicitor and Apostille by
[Foreign & Commonwealth & Development Office \(UK\)](#) or [Department of Foreign Affairs and Trade \(Ireland\)](#)